

---

[p1]

den 12 februari 90

Eerw Collega

Nu ik met geene kleine vreugd vernomen heb, dat Gij hersteld zijt kom ik U vragen wel te willen eene beknopte nota op te stellen over le Dictionnaire national <sup>1</sup>

M Micheels en ik zijn niet tevreden over dit werk en wij hebben ons ongunstig oordeel met bewijzen gestaafd. Doe a.u.b. ook alzo en neem daarvoor eenige artikels van het einde der aflevering. Wij zijn gebleven aan ancien. Om [UEdele] eenigszins te toonen hoe wij gehandeld hebben in ons onderzoek stuur ik U de nota van M. Micheels Breng dan uwe nota en die van M Micheels mede, om op de aanstaande zitting<sup>2</sup> ze mede te deelen

[p2]

want er moet een einde aan komen

Beste groeten van Uwen [dienstvaardigen] en hoogachtenden Collega

JVanDroogenbroeck

.....

1 Het gaat vermoedelijk over de heruitgave van een Frans-Nederlands woordenboek van Jaak Frans Van de Velde samen met Domien Sleeckx (eerste uitgave 1848). Zie ook: Verslagen en Mededelingen van De Koninklijke Vlaamse Academie voor Taal- en Letterkunde, Zitting 26 Februari 1890 (p.75): "Het Grand Dictionnaire national français-flamand et flamand-français, door J. van de Velde, na mens den heer Minister van Binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs ter beoordeeling aan de Academie gezonden. - De verslagen der heeren beoordeelaars zullen onmiddellijk den heer Minister worden overgemaakt."

Zitting Maart 1890. Briefwisseling (p.88): "Bij brief van 10 Maart 1890 betuigt de heer Minister van binnenlandsche Zaken en Openbaar Onderwijs zijnen dank aan de Academie, inzonderheid aan de heeren Gezelle, Micheels en van Droogenbroeck, voor den ijver en de nauwgezetheid waarmede, op zijn verzoek, de eerste aflevering van het Grand Dictionnaire français-flamand, door gemelde Leden werd beoordeeld."

2 De zitting van de Koninklijke Vlaamse Academie van 26 februari 1890.



---

## Briefbeschrijving

Verzender	Van Droogenbroeck, Jan
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	12/02/1890
Verzendingsplaats	Brussel (Brussel)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Gepubliceerd in	Tijdkrans II, p.185 (vermelding)

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 209 mm x 134 mm papier, wit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	brief met briefhoofd: Ministère // de // l'Agriculture, de l'Industrie // et des // Travaux Publics // --- // Bruxelles, le ... 188... (alles doorstreept)
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6280
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12396">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12396</a>

---

## Inhoud

Incipit	Nu ik met geene kleine vreugd
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	12/02/1890, Brussel, Jan Van Droogenbroeck aan [Guido Gezelle]
Editeur	Karel Platteau; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

---

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---